

Setmanari de Banyolas

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

A Banyolas: 1 pta. trimestre

A fora:.. 1'25 »

Número solt: 10 cèntims.

Periódich d'acció catòlica

Redacció y Administració:
Carrer de Girona, Número 6 A

Banyolas, 8 de Octubre de 1911

Anuncis y comunicats á preus convencionals
No's tornan els originals

El problema del día

Els consums y'l partit federal de Banyolas

El Amigo del Pueblo orgue dels federals de Banyolas s' ocupa en son número anterior dels consums en relació ab nostre població y'n trau algunes conseqüències encaminades a preparar les eleccions en pro de son partit.

Y aixis ells (els de la cultura, del «Ateneo Bañolense» y del partit federal que tot en el fondo ve a ser lo mateix) venen a dir al poble: -travéu a n' aquestos y poséunoshi a nosaltres y tot ho arreglarem magníficament.

Com si no fos en ells el major fracàs el presentar al Ajuntament dos informacions en les que, volguent donar un plan de substitució dels consums, venen a confirmar, no sols la impossibilitat de tal substitució, sinó també que sos càlculs els han fet a ull ab lo que s' han equivocat extraordinariament, tinguent la sorpresa de veurer, després de demostrárselshi, que no anavan en lloch; com si tot aixó no portés el sello de la ineptitud administrativa, pretenen are fer servir aquest assumpto dels consums com a medi de pescar vots.

Si teniu medis de traurer els consums ¿per qué no 'ls heu exposat?

Y si heu tingut que demostrar devant l' opinió la vostra impossibilitat de resoldrer aquest assumpto, quan vos creyeu ab *vostres càlculs a la lleugera*, demostrar lo contrari ¿a qué ve traurer partit electoral de lo que heu confessat irrealizable?

Y si vostres companys politichs del Ajuntament han tingut que subjectarse devant la evidencia de tal impossibilitat ¿ab quina autoritat podéu fer càrrechs a ningú de que no s' hagin tret o no 's treguin els consums?

Ab el vostre pocedir demostréu

que no es els consums lo que vos preocupa, sino la qüestió electoral.

Si podíau substituir els consums deviau demostrarho presentant un paograma y després ferlo servir com a bandera electoral, contraguent vosaltes devant la opinió el compromís de realisar-lo, en el cas de guanyar les próximes eleccions, y entretant podíau pregar a la Junta Municipal que no 's precipités en la resolució de aquest assumpto y que, passades les eleccions, portés a la pràctica el vostre programa si guanyavau.

¿Heu obrat aixis? Ben al contrari, puig fins heu arribat a demanar a la Junta Municipal que resolguí aquesta qüestió antes de les eleccions, ab lo que vos esposéu a que vos dongui *en gran disgust* de acordar la continuació dels drets de portes, privantvos de realisar, en el cas de que guanyessiu, *els vostres desitjos*.

Aquest sistema de volguer traurer els drets de portes es semblant al de la célebre inhibició adoptada pel partit federal en la Junta Municipal que tingué que implantarlos. Una actitud y altre demostran lo mateix y s' encaminan a un mateix fi electoral de volguer fer veurer que se va a realisar lo que no 's vol realisar perque es irrealizable.

Per reforzar sos arguments de que convé que del Ajuntament ne surtin els uns y s' hi posin els altres (que, sense saver lo que han de fer *farán grans cosas*) parla el portavéu federal del fracàs dels drets de portes, perque no 's recauda tant com els federals creuhen que 's pot recaudar.

Doncs, si ara 's recauda poch segons ells ¿que seria lo que 's recaudaria si la Junta Municipal hagués l' any anterior admés lo que proposava el vocal Sr. Lluís de Ameller de (a mes de les supresions de especies

y rebaixes acordades) rebaixar un 25 % a totes les especies?

Ab aixó de suprimir d' un plegat la quarta part del ingrés dels consums que importaria algunes miis pesoetes de menos en la recaudació, ab aixó si que se donava una empenta forta á la hisenda municipal y 's reforssava de tal manera que prompte 's podrian realisar «los problemas pendientes como extinción de la deuda, canalización de aguas, construcción de la estación del ferrocarril y tantas y tantas mejoras indispensables» de que 'ns parla *El Amigo del Pueblo*, que no 's podan, segons éll, portar a cap pel fracàs dels drets de portes, y 's podrian realisar, segons se despren de son escrit, si gobernés el partit federal (tinguent al devant un hisendista tan notable com el Sr. Lluís de Ameller que tan admirables consells sab donar per realisar la hisenda municipal)..

Incidentalment direm, are que ve al cas, als senyors federals de Banyolas que comparin totes les obres per ells realisades durant els 8 anys que estigueren al Mueicipi ab tot lo que s' ha fet després d' ells en tots els rams a hont s' extén l' acció del Ajuntament (ensenyansa, llimpiesa e higiene, obres públiques, cloaques, construcció del nou cemeetiri, passeits, etc., etc.); comparin lo que ells han portat a cap ab lo que després s' ha fet, y al mateix temps, comparin l' estat administratiu (deutes contrets, repartos extraordinaris pagats etc.) d' els uns y d' els altres.

Y quan hagin tret bé 'ls comptes y no s' hagin equivocat de mitj a mitj, com ho han fet al parlar de la substitució dels consums, llavors traurem de aquest càlcul totes les conseqüències electorals y no electorals que convingui.

Tornant al assumpto del fracàs dels drets de portes alegat per ells, direm que 'l tal fracàs está més en son desitj de véurerlo que en la realitat.

Tinguent en compte, que ab les especies suprimides y rebaixes fetes

en les tarifes devían els ingressos disminuir en 2.646 pessetes en nou mesos, tinguent també en compte que'l preu extraordinari a que pujá el ví en la cullita passada ha motival una gran disminució en la venta de tal especie y per lo tan una merma molt considerable en l' ingrés obtingut per consums; tinguent tot aixó en consideració s' explica fàcilment el que durant els tres trimestres transcorreguts del any actual s' hagin recaudat solzament 61 pessetes de més que l' any anterior.

A no haverse suprimit les especies que acordá la Junta Municipal, tindriam que les 61 pessetes s' haurian convertit en 2.707 pessetes. Anya dinthi a tal suma la important cantitat que s' hauria recaudat de més, a no anar el ví tan car, tindriam que lluny de haberhi en els drets de portes el fracàs de que parla *El amigo del Pueblo*, els resultats demostran que ha produhit lo que prudencialment se podia calcular.

Dos paraules tenim oue dir sobre l' acte *nobilíssim* dels republicans que se apujaran en el reparto de consums al formar part de la primera Junta Municipal quan entraren a l' Ajuntament.

Efectivament, dits senyors se apujaren en el repartiment, pero augmentant molt y molt més als que no eran amichs polítich, fossin o no de la Junta Municipal, arribant a posar a Casa Missió la cuota de 748 pessetes y a los monjes de la Providencia la de 779, ab lo que demostraren, a més de son esprit sectari el *proceder noble, patriótico y desinteresado*, com diu *El Amigo del Pueblo* de aquella Junta Municipal modelo.

Per aquestes arbitrariedades y altres que allavors realisaren, s' aná introduhint la costum de reclamaa a Gerona, de la que després alguns, á nostre entendre, republicans y no republicans n' abusaren.

Reconeixem el noble y patriótic procedir del Sr. Franch que la primera vegada d' esser del Ajuntament demaná que l' aumentessin de cate-

goria en el repartó. No 'ns admira aquest acte de civisme sortint com va sortir de un distingit amich nostre.

També, al implantarse els drets de portes, moltíssims amichs nostres, ab igual civisme, patrocinaren la idea de que 's fes un repartó de consums de un trimestre, entre totes les classes que 's podrien dir acomodades y 's apliqués la quantitat que 's recaudés á la supresió ó rebaixa de algunes especies. Pero aquest acte de civisme no va esser del agrado del partit federal que va creurer podia constituir una humillació pera la classe obrera.

També en altre escrit de *El Amigo del Pueblo* se parla del Repartiment general y 's diu que ab ell podria descubrirse la riquesa oculta.

Se descobriria de la mateixa manera que are se descubreix ab lo tant per 100 que cobren els Ajuntaments per rústica, urbana é industrial.

Res influeix tot aixó y res influiria el repartó general ab el descobriment de la riquesa oculta.

Si aquesta gran virtut tingués, en mitj de sos grandíssims defectes y trastorn que portaria la seva aplicació complicadíssima y poche quitativa sobre tot pels obrers, podria potser tolerarse y per la nostra part mereixeria per aquest concepte de descobrir la riquesa oculta les nostres simpaties, com també les maresqué un treball del Sr. Manuel Raventós que proposava, per descobrir la riquesa oculta, el medi facilíssim de que tothom denunciés la seva riquesa donantli el valor que volgués, aplicanli a la mateixa el Govern un impost, y que qualsevol que volgués expropiarla pogues ferho pagantne el doble preu é inscribintla per tal valor.

Per acabar aquest escrit que dediquem als federals de Banyolas els hi direm que parlin ab claretat y no vulguin sostenir situacions ambigües y si, mes ilustrats que sos companys de partit de altres poblacions, troven lo aquells no han pogut trovar fins are, ó sigui el medi de traure els consums sense traure'ls, com deya ab molta gracia el jefe del partit republicá federal de Figueras que s, en riu de aquesta farsa de la nova ley de supresió dels consums; si aixó logran els federals de Banyolas ó troven algún medi de resoldre d' un modo práctic y beneficiós aquest problema, contin en tot ab el SETMANARI y allavors, en lloch de un periódich, ne tindran dos que laboraran en favor de la seva obra.

El Sr. Masoliver y 'ls consums

Avuy que per tot arréu y molt particularment a Banyolas s' ha posat de moda parlar de la qüestió de substitució del Impost de Consums, posanli cadascú la seva cullerada, no será per demés que prenguem part en lo general concert, ab més o menos afinació, y tractém també de tocarhi una pessa, ó sia, que 'ns permetém dirhi lo que 'ns hi sembla sobre aquesta tan debatuda qüestió y sobre les opinions que s' han emitit respo-

nent al convit de la Comissió Municipal encarregada d' aquest estudi.

De moment aparegué en lo periódich local *El Amigo del Pueblo* l' opinió del nostre compatriota D. Lluís Masoliver, Secretari interi del vehi poble de Cornellá, exposant que la Lley de 12 de Juny ofería prous medis en aquesta vila per abolir los consums, á quin efecte enumeraba 'ls arbitris que podrien implantarshi, ab quina sortida quedárem tan enterats com avants y sense demostrarnos si era ó no era la cosa tal com ens ho deya.

D. Salvador Duarán, President del «Ateneo Bañolense» en nom d' aquella entitat, y D. Martí Puig, en el de *El Amigo del Pueblo* comparegueren per escrit a la informació oberta, afirmant ser possible la substitució dels consums que ab una part no més dels arbitris quina implantació autorisa la nova ley de substitució, podria contar l' Ajuntament ab sobrats medis per aténdrer les necessitats del presupost. Com que ni l'un ni l' altre dels informants feya números, en lo dupte de si era veritat tanta b lleza, diu que foren cridats pera demostrar en la pissarra lo que deixaban escrit en sos informes, y que havent pogut compareixer tant sols lo senyor Durán, fou aquest prou franch per manifestar que de números no n' había fet cap y que tant sols era un pensament séu lo consignat.

En aquest mateix periódich s' ha publicat l' estudi fet per la Comissió municipal, del que en resulta no ser possible en aquesta vila la tan cacarejada reforma; porque no falta més que la friolera de 29.873'67 pessetes pera cubrir el cupo que se cobra mitjans l' actual sistema de tributació, qual noticia tirá per terra totes les esperances que habiam concebut.

Quant ja donávam per descartada tota solució d' aquest engorrós problema, surt un nou raig de llum que disipa les tenebres o negrures del nostre esprit y fa renaixer la esperansa al nostre cor y aquesta bona nova nos la dona l' il·lustrat Secretari de Cornellá, D. Lluís Masoliver.

En lo derrer nombre de *El Amigo del Pueblo* 'ns dona «Otra opinión sobre consumos» que es contraria a la sostinguda per la Comissió y que féu seva, aprobantla, l' Ajuntament. La havem llegida y analisada molt atentament y nuestro gozo en un pozo; puig havem pogut veurer que l' amich Masoliver ab més bona voluntat, segurament, que bon acert, no havent sabut llegir l' informe de la Comissió, confón llástimosament lo que en ell se diu que se cobra avuy per medi dels drets de portas, ab los ingressos del presupost municipal (quant res te que veurer una cosa ab l' altre) y axis ho barreja tot.

Prescindim de las quantitats apuntadas per lo soi disant Secretari de Cornellá, que ja voldriam veurer com se les compaginaria per cobrar lo que apunta per recárrechs de Cédulas, com faría efectiu lo apuntat per inquilinat, puestos públics, etc.. y 'ns concretém tan solsament a preguntarli? Y las 18.581'10 pessetes que per cupo de consums corresponen a aquesta vila pagar al Tesor y queno veyém consignades en cap part del séu compte, d' hont han de sortir? TABLEAU.

¿Es que l' amich Masoliver s' ha sentit de moment un CANALEJAS GRAN y en us del séu poder ha suprimit d' una plumada aquesta carga que pesa sobre Banyolas? si aixis es 'ALELUYA!

¿O es que, capficat ab la lectura de les Sagrades Escritures, s' ha cregut vivim encare en los bons temps d' Isrrael y conta que las 19.000 pessetes del ala ja cauran com el maná en forma de billets de banch? Si aixis resulta ¡gloria també a Jehová!

Suposém que tot aixó no ha sigut més qun un lamentable olvit del charming Secretari de Cornellá, comprensible en qualsevol del públich, més imperdonable en qui té al séu càrrech la marxa administrativa d' un poble y vol sentar càtedra de economista donant de cop y volta solució a un problema que per resoldrer se vehuen negres els que han envellit dintre la administració municipal.

Resultat de tot aixó y prenent sempre per base los cálculs del Sr. Masoliver, tenim que 'l déficit a cubrir per medi del repartiment vehinal, per ell proposat, pujaria a la suma aproximada de 25.000 pessetes y antes de tan lleugerament ficar en deu, set y tres pessetes anyals per contribuyent la cuota que tocaria a cada cap de casa, sianos permés recomanarli molt eficazment llegeixi unas quantas vegadas més, per si acás, l' article 138 de la Lley Municipal vigent.

Y ara prou de consums.

EQUIS.

Bibliografía

Los cuadernos 36 y 37 del *Atlas pedagógico de España* que han llegado á esta redacción, y que publica la casa editorial de Alberto Martín, de Barcelona, corresponden respectivamente a las provincias de *Burgos* y *Guadaluajara*, conteniendo cada uno el mapa de la provincia en colores para que á simple vista resalten los limites de las poblaciones, montañas, ríos y vías de comunicación, resultando un mapa completo para que pueda servir de modelo á las personas que para sus estudios hagan uso de dicho *Atlas*. Además, á cada cuaderno acompañan cuatro hojas en negro; una que corresponde á los partidos judiciales con la inicial del nombre de los ayuntamientos, otra lo mismo que la anterior, pero sin inicial, y las dos restantes corresponden, una á la orografía é hidrografía y la otra á las vías de comunicación ó sea á los ferrocarriles y carreteras.

Con el empleo de dichos cuadernos se puede aprender con rapidez y facilidad la Geografía; pues con el uso de las hojas núms. 3, 4 y 5, que son mudas, queda grabado en la imaginación el punto que ocupa cada pueblo, curso de los ríos y de las montañas y el trazado de las vías de comunicación; por este motivo son muchísimas las escuelas, institutos y colegios de primera y segunda enseñanza que han adoptado este *Atlas pedagógico*.

El precio de cada cuaderno es de cincuenta céntimos de peseta.

Los pedidos de dicha obra, pueden hacerse en las librerías, centros de suscripciones ó al editor Alberto Martín, Consejo de Ciento, 140.—Barcelona.

Portada d' aygas á Banyolas

Firmada per D. L. Pujol Vilaret de Barcelona, se ha presentat a l' Ajuntament una instancia solicitant el corresponent permís pera la canalisació per l' interior de la població y terme municipal, de las aygas de la *Font de las Deus*, qual portada se proposa realisar una companyia francesa.

Acompaña la instancia una detallada memoria firmada per l' enginyer de minas D. Lluís Deligny, en la qual d' t Sr. afirma que segons aforo practicat el día 7 de Setembre del corrent any, dona un caudal de 344 metres cúbichs per día, qual caudal creu l' enginyer que aumentaria ab las obras que en la memoria 's detallan.

El presupost total de las obras está calculat en 300.000 pessetes.

De molta importancia es per nostra vila el projecte, Deu vulgui que prompte poguem veurel convertit en una realitat pera que poguem contar a un caudal d' aygas potables suficient per las necessitats de aquesta localitat.

L' Ajuntament en sessió extraordinaria del 2 del actual, acordá donar al senyor Pujol, en la representació que ostenta, todas las facilitats pera portar a cap el projecte, deguent subjectarse la companyia a les bases aprobades per l' Ajuntament y aceptadas per dit senyor.

Per la importancia que tenen, las transcribim a continuació:

1.º La Compañía cederá al Ayuntamiento gratuitamente 6 metros cúbicos de agua distribuidos en la forma que se determine y mediante contador.

2.º Bonificar el 25% de la cuota señalada al público para el agua que excediendo de la cedida necesite el Ayuntamiento.

3.º Establecer en cada calle que se indique las bocas necesarias para casos de incendios solamente.

4.º Que todas las obras de instalación sean de cargo de la Compañía.

5.º Presentar antes de empezar las obras un certificado del análisis químico y bacteriológico, que de las aguas haya practicado un laboratorio oficial como á garantía de su potabilidad.

6.º Dejar la vía pública en el mismo ser y estado de antes de comenzar las obras.

7.º Que las obras deberán empezar dentro de un plazo de 6 meses y estar terminadas dentro un año de su comienzo, cuyo plazo podrá prorrogar el Ayuntamiento.

Crónica

L'arcalde del Vendrell, ha publicat una allocució, anunciant qu'ha desaparegut l'epidemia, que tantes víctimes ha causat á dita ciutat. Al mateix temps dona les gracies á tots els qui han contribuït per qualsevol concepte al auxili de la població y diu que l'ajuntament está treballant per portá allí aigües potables; la subscripció oberta pera 'ls damnificats ascendeix á 62,579 Ptas.

Gracias á Deu sembla que ha desaparegut de Calalunya el perill que hi havia.

**

Continua encare sense resoldrer la vaga de tapers á Palamós. Al objecte de buscar solució á la mateixa ha estat alguns dies el governador interí de la provincia Sr. Alvarez de Sotomayor. La vaga va desenrotllantse pacíficament.

**

Han visitat la nostre redacció els periódichs, *Anales ilustrados de Ntra. Sra. del Sagrado Corazón* de Barcelona y *Unión y Caridad*, de Madrid, ab els qui establím gustosos el cambi.

**

Diumenge va comensarse á la Iglesia Parroquial el reso solemne del Sant Rosari, com de costum de tots els anys, durant aquet mes d'Octubre.

El dilluns varen ferse per primera vegada pregaríes pera obtenir del Cel, el benefici de la pluja, continuantse encare tots els dies. La asistencia a les mateixes es molt nombrosa.

**

Per conducte autorisat se'ns diu que el día 18 á lo més tart, arribará un dels dos automovils qu'ha adquirit á Barcelona, el Sr. Manresa y que l'altre, será aquí el 22 del corrent.

**

Es molt probable que per les próximes festes de Sant Martíria, actuará en el *Teatre Principal* una notable companyia dramática de les millors de Barcelona, que posará en escena obres intererantíssimes del teatre catalá.

**

El nostre estimad company de redacció D. Joseph Congost, ha obtingut el primer accésit al premi de Exellium, Sr. Marqués de Cerralbo en els jochs florals de Porjes Blancques (Lleida) per un treball quin lema es: «Entusiastas, pero astutos» desenrotllant el tema: «Como han de actuar los jaimistas en el terreno de la acción social católica».

**

Hem sentit á queixar á molts de les molesties que se'ls hi causan ab la revisió de bultos, per part dels carrabiners de Girona, al arribar a aquesta població, procedents de Barcelona.

Será de desitjar que, en lo posible se procurés portar á cap, la fiscalisació encomenada á aquells funcionaris, de manera que resultés lo menos incomodada pera els passatgers, contrayentse a la revisió d'aquells paquets que puguin semblar sospitosos, donchs moltes vegades salta á la vista, la inutilitat de tot examen.

**

Ha sigut nombrat governador de Girona el Comandant Sr. Sixto de la Calle, ajudant de camp del General Weyler, a qui, ab aquest motiu, enviem la nostra felicitació.

**

Els actes ab que el diumenge passat solenísá el *Requeté Jaimista* la seva inauguració oficial resultaren bastant animats, y d'un modo especial la vetllada.

A la Comunió hi predicá el Rnt Joseph Comerma catedrático del Seminari Conciliar de Girona.

La vetllada va comensarse ab el quadro dramático «*La forsa del ideal*» escrita pel nostre company Sr. Congost, en la qu'es distingiren els actors Srs. Figueras, Bonaventura, Paré, Rogés, y Pol. L'obra va agradar molt al públich, demostrantho ab llarchs aplausos y crides á l'autor, que no volgué presentarse.

La part literaria va consistir en un diálech que digueren els joves Boixó y Masoliver y varies poesies y per últim un discurs del Rut Francesch Gay.

Per últim se representá la chistosa pessa «*Sogres á la graella*» que feu divertir de debó á la nombrosa y distingida concurrencia qu'assistí a la festa,

**

La recaudació per el consum del tabach durant el mes d'Agost, ha donat una baixa de 423,531 ptes ab relació al mateix mes de l'any passat. En lo que cada any, la baixa es de més de 8.500,000 ptes.

En vista d'aixó s'han reunit gran nombre de accionistes de la Companyia Arrendataria de Tabachs y han acordat, solicitar del Director general senyor Echegaray, una conferencia pera demanar la supressió del 15 per 100 de recarrech sobre les classes peninsulars per considerar qu'ha causat greus perjudicis á l'Hisenda, als fumadors y als accionistes.

**

Diumenge al damatí va iniciarse foch á un dels boscos dels voltants de Rocacorba, que va péndrer colo-

ssals proporcions, á pesar dels esforços qu'es feren pera apagarlo.

A aquest fi acudiren al lloch del sinistre uns quaranta homes y també quatre guardies civils y el tinent, de Banyolas.

El foch ha durat tres dies, abarcant una mol gran extensió de bosch d'alsina pertenaixent á tres distints propietaris.

Dimecres varen ser robats alguns parells de gallines, á un vehí de Porqueras, siguent detingut com á presumpte autor del robo un vehí d'aquesta vila.

Dimars un guardia municipal va matar de dos trets de revólver en el pont d'Isabel II de Girona á un gos rabiós, que había mossegat á varies persones, entre elles, un capitá del Regiment d'Assia.

El cap del gos mort ha sigut enviat al laboratori microbiológico de Madrid, pera el seu exámen.

La fira de San Miquel va resultar molt animada, abundant les transaccions.

A les 10 y mitja en la casa de la vila hi haurá una reunió dels socis protectors del projectat *Llach Esport Club*, per procedí á la discussió y aprobació dels estatuts per els quals haurá de regirse la societat; desitjem que siga un prompte fet la construcció del local.

L'Ajuntament de San Feliu de Guixols, acullintse a la nova lley de substitució dels Consums, ha acordat desde primer de Jener de 1912 suprimir els drets de portes.

En general s'opina á dita ciutat que la reforma será ruïnosa per aquella Hisenda Municipal.

En cambi á Figueras en vista de que el Govern no ha volgut suprimir el cupo que percibeix l'Estat com ho ha concedit á les capitals de provincia ha acordat continuar de la mateixa manera.

Confirmant els periódichs les noticies particulars que ja teniam han publicat el nomenclament á favor de nostre estimat diputat el Sr. Fournier de magistrat del tribunal internacional del Cairo.

El felicitem per tal distinció que no 'l privará de continuar representantnos á Corts ja que tots dos càrrechs son del tot compatibles y podrá residir la major part del temps á Barcelona ó Madrid y atendre degudament com ara fa ó tot quant afecti á son districte.

Avuy se celebra en la iglesia de Guémol un solemne ofici ab orques-

tra, en honor á la Mare de Deu del Reméy á les deu en punt.

A les 3 de la tarde se cantarà el Rosari ab acompanyament d'osques- tra, y daspués se ballarán sardanas á la passa de Guémol. Demá dilluns á les 9 del matí se celebrará en la mateixa iglesia un ofici en honor de Santa Llucia.

Dimars á les 10 de la nit á la estació de Figueras á l'arribada del exprés procedent de Barcelona, y degut á no haber overt el freno al seu maquinista, va topá ab un tren de carga que estava parat.

De la topada vá rerultá la máquina del exprés ab algunes averies y desperfectes considerables en el vagó restaurant per cual motiu va sofrir un retrás de prop d'una hora.

Per fortuna no hi hagué desgracies personals.

Ha sigut nombrat Advocat interí del Estat á n'aquesta provincia ab al sou anual de 4000 pessetas nostre particular amic D. Joseph Peya Bruguera que ja venia desempenyant aquet càrrech sensa retribució y ab el carácter de susstitut. L'enhora-bona.

MÁXIMES Y PENSAMENTS

L: Graveules al cervell y al cor.

XII

Si tots fossin arréu pobres lo mateix si fossin ríchs, fora la vida impossible per tots los que la vivim.

XIII

En les mans d'un home jove un duro es un capital, que pot fer un millonari ab treball.

XIV

Guapesa de la cara, no val res, hemosura del cor, ja val molt més

XV

L'instrucció, es com diner en caixa que sempre fa servey, e la d'un home fosch sol ferne un génit d'un jove un home vell.

XVI

Mercat de Banyolas

Día 4 de Octubre de 1911

| | | |
|------------|------------------------|-----------|
| Blat. | de 15'00 á 16'00 ptes. | qtra. |
| Mestall.. | > 14'00 > 15'00 | > > |
| Ordi. | > 9'50 > 10'00 | > > |
| Civada.. | > 7'50 > 8'00 | > > |
| Blat moro. | > 12'00 > 14'15 | > > |
| Fabas. | > 12'00 > 00'00 | > > |
| Monjetes. | > 24'00 > 30'31 | > > |
| Fabons. | > 13'00 > 00'00 | > > |
| Vesses. | > 18'00 > 00'00 | > > |
| Llobins. | > 9'00 > 0'00 | > > |
| Mill. | > 16'00 > 00'00 | > > |
| Panis. | > 15'00 > 16'00 | > > |
| Fajol. | > 15'00 > 00'00 | > > |
| Alls.. | > 00'80 > 0'00 | > forc. |
| Ous.. | > 1'55 > 1'60 | > dna. |
| Oli. | > 14'00 > 14'50 | > mallal. |

Fábrica de p per "contínuo,"

Especialitat en papers colats
per a la industria tapera

Joseph Frigola

Banyolas (Borgo n )

LA CATALANA

Ferreteria, quincalla y taller de llauneria
DE

Jaume Saguer y Barcelo

Plassa, 1 y Mercadal, 1.—BANYOLAS

Ferramentas per obras, objectes de cuina y tot lo
concernient al ram.

Vidras plans, carburo de calci y teixits met lichs.

Especialitat en gasometres

Instalacions per gas y aygua

Administració de las ayguas potables d'aquesta.

CIRILO MASOLIVER

PINTOR Y DORADOR

Coloac  de papers pintats

Valls, 19.—BANYOLAS

XACOLATA

Torrent

CASA FUNDADA EN 1780

Puresa garantida.

Proveidors de la Reial Casa.

Premiada en ditinstas Exposicions.

CLASSES ESPECIALS

per a colegis y comunitats religioses.
Especialitat en la fabricació de xacolats fins
ab canyella y vainilla

DESPATX CENTRAL

Escribanias, 8.—Banyolas

LA VIOLETA

GARPINTERIA

— DE —

Joseph Romans

Carrer Major.—BANYOLAS

F BRICA DE CALS HIDRAULICA, GUIX Y CIMENT

— DE —

Vicens Laqu 

Banyolas

CICLISTES: Si voleu estar ben ser-
vits, en BICICLETES,
accessoris y tota mena de reparacions, dirigiu-vos al
conegut ciclista

Joseph Figuls

Especialitat en pneumàtics,
"HEAGLE" HUTCHINSON.

BANYOLAS

Tenda LA CONCEPCIÓ

Pintures, pincells, barnissos de totes menes

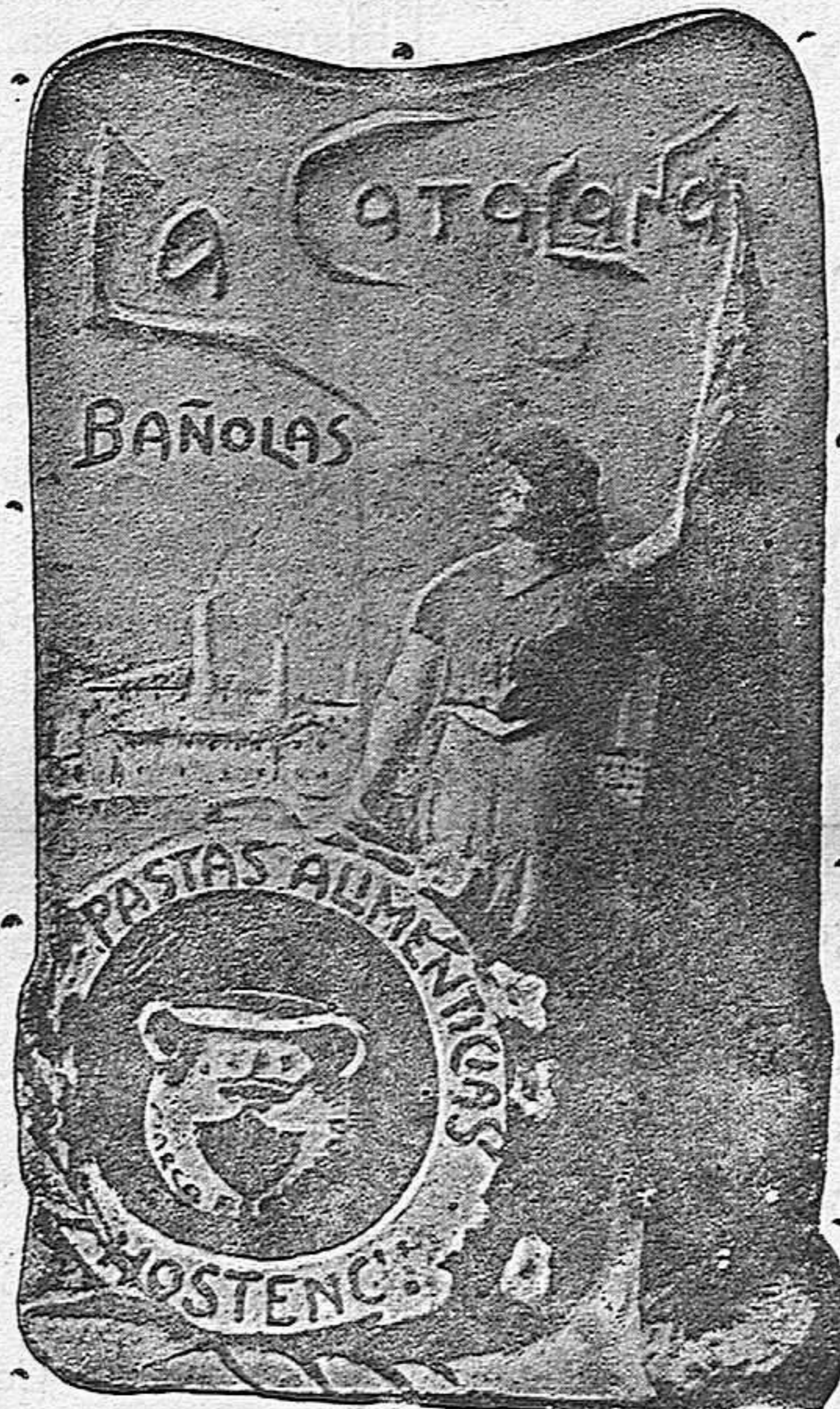
JOAN PUJOL

TURERS, 8.—BANYOLAS

Acreditada F brica

— DE —

PASTES PERA SOPA



L' Union

Companya an nima de segurs contra incendis
Fundada en 1828

NEW-YORK

Companya de segurs sobre la vida
Fundada en 1865

L'Assicuratrice italiana

Societat anónima de segurs contra 'ls accidents y
reassegurs.

Representant   Banyolas: EUDALD GARCIA

COLEGIO DE LA

Inmaculada Concepci 
Dirigido por H.H. Maristas

GERONA

1.  y 2.  Enseñanza y Comercio

Admite alumnos internos y externos
Local completamente transformado y
modernizado, de inmejorables condiciones
higiénicas.—Trato esmerado.

Resultados del curso anterior

| | |
|----------------------|-----|
| Matrículas de honor. | 45 |
| Sobresalientes. | 105 |
| Notables. | 69 |
| Aprobados. | 114 |

Para informes dirigirse al Sr. Director.

El Nou Recader

Llu  Celr 

Enc rrechs de Banyolas   Barcelona

y vice-versa

AB GRAN PUNTUALITAT

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| A BANYOLAS: | A BARCELONA: |
| Plassa Sta. María núm. 2. | Centro de Recaders |
| (Antigua casa Funtan ) | «La Confianza» |
| A la Posada «El Suizo» | Assahonadors, núm. 35. |
| Plassa de la Constitució | (Prop Princesa) |
| | Tel fono, núm. 2432 |
| | Ho pital núm. 4, Estanch, |

PUNTUALITAT EN ELS ENCARR CHS

Gran F brica de Chocolates

El Lago

— DE —

Lluç Tremoleda

GARRER DE GUIMER .—BANYOLAS

Fabrica de Xacolata

DE

Dolores

Torras

BANYOLAS

BARBERIA

DE

Jaume Geli Verdaguer

Carrer Major, 23 y
Plaça de la Vila, 21

BANYOLAS

Granades y aparatos matafochs sis-
tema **«Biosca»**

Unich representant y venedor en la
Provincia

Jaume Casellas Constructor
d'obras

Plassa del Dr. Rovira, 1,
BANYOLAS